

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2098/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουλίου 1988

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1098/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των τιμών συναλλαγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1406/88⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1869/87⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο μέχρι σήμερα δεν ενέκρινε τις τιμές για την περίοδο εμπορίας 1988/89 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1988· ότι η Επιτροπή, σε εφαρμογή των αποστολών που της έχουν ανατεθεί από τη συνθήκη, οδηγείται στο να λάβει τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλισθεί η συνέχιση της λειτουργίας της κοινής γεωργικής πολιτικής στον τομέα της αγριοκράμβης και της αγριογογγύλης, και ιδιαίτερα η συνέχιση της χορήγησης της ενίσχυσης·

ότι, για να καθορισθεί το ποσό της ενίσχυσης, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη μεταξύ των στοιχείων υπολογισμού οι τελευταίες προτάσεις για τις τιμές και τα συναφή μέτρα της Επιτροπής προς το Συμβούλιο·

ότι το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4018/87 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως

τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2017/88⁽⁸⁾·

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4018/87 λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενισχύσεως η οποία ισχύει σήμερα σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού·

ότι η μείωση του ποσού της ενισχύσεως που προκύπτει ενδεχομένως από το καθεστώς των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο εμπορίας 1988/89 δεν καθορίσθηκε ακόμη· ότι το ποσό της ενισχύσεως για την περίοδο εμπορίας 1988/89 υπολογίστηκε προσωρινά με βάση μία μείωση κατά 4,502 ECU ανά 100 kg για τους κραιβόσπορους και τους γογγυλόσπορους και με βάση μία μείωση κατά 5,835 ECU ανά 100 kg για τους ηλιανθόσπορους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως και οι συντελεστές συναλλαγής που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 της Επιτροπής⁽⁹⁾ καθορίζονται στα παραρτήματα.
2. Το ποσό της αντισταθμιστικής ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 475/86 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται στην Ισπανία καθορίζεται στο παράρτημα III.
3. Το ποσό της ειδικής ενισχύσεως που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1920/87 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾ για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην Πορτογαλία καθορίζεται στο παράρτημα III.
4. Εντούτοις, το ποσό της ενίσχυσης για τους κραιβόσπορους, γογγυλόσπορους και ηλιανθόσπορους θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από την 15η Ιουλίου 1988 για να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιπτώσεις της εφαρμογής του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων καθώς και των τιμών και των συναφών μέτρων για την περίοδο εμπορίας 1988/89.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουλίου 1988.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 10. 6. 1988, σ. 10.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1987, σ. 30.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1987, σ. 27.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 8. 7. 1988, σ. 29.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 47.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 18.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ενισχύσεις στους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους εκτός από τους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων 7 (1)	1η προθεσμία 8 (1)	2η προθεσμία 9 (1)	3η προθεσμία 10 (1)	4η προθεσμία 11 (1)	5η προθεσμία 12 (1)
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):						
— Ισπανία	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580
— Πορτογαλία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Άλλα κράτη μέλη	7,787	7,787	7,787	7,787	6,423	6,741
2. Τελικές ενισχύσεις:						
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	18,98	18,98	18,98	18,99	15,81	16,94
— Κάτω Χώρες (Fl)	20,89	20,89	20,89	20,90	17,30	18,54
— UEBL (FB/Flux)	367,72	367,72	367,72	367,72	301,79	317,07
— Γαλλία (FF)	47,05	47,05	47,05	47,05	36,22	38,60
— Δανία (Dkr)	62,98	62,98	62,98	62,98	50,74	52,94
— Ιρλανδία (£ Ir)	5,211	5,211	5,211	5,211	4,006	4,270
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	2,349	2,349	2,349	2,316	1,263	1,336
— Ιταλία (Lit)	8 632	8 632	8 542	8 384	5 976	5 981
— Ελλάδα (Δρχ)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Pta)	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta)	1 250,10	1 250,10	1 245,09	1 231,82	1 020,24	1 026,64
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:						
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc)	1 555,59	1 555,59	1 535,53	1 510,32	1 241,70	1 224,81

(1) Με την επιφύλαξη της μείωσης που προκύπτει από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων και τις τιμές και τα συναφή μέτρα για την περίοδο εμπορίας 1988/89.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ενισχύσεις στους κραιβόσπορους και γογγυλόσπορους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 στρ)

	Τρέχων 7 (¹)	1η προθεσμία 8 (¹)	2η προθεσμία 9 (¹)	3η προθεσμία 10 (¹)	4η προθεσμία 11 (¹)	5η προθεσμία 12 (¹)
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):						
— Ισπανία	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080
— Πορτογαλία	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Άλλα κράτη μέλη	10,287	10,287	10,287	10,287	8,923	9,241
2. Τελικές ενισχύσεις:						
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	24,88	24,88	24,88	24,90	21,71	22,84
— Κάτω Χώρες (Fl)	27,50	27,50	27,50	27,51	23,92	25,16
— UEBL (FB/Flux)	487,89	487,89	487,89	487,89	421,95	437,24
— Γαλλία (FF)	65,74	65,74	65,74	65,74	54,91	57,29
— Δανία (Dkr)	84,86	84,86	84,86	84,86	72,63	74,83
— Ιρλανδία (£ Irl)	7,290	7,290	7,290	7,290	6,084	6,349
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	3,989	3,989	3,989	3,956	2,903	2,976
— Ιταλία (Lit)	12 625	12 625	12 534	12 376	9 968	9 974
— Ελλάδα (Δρχ)	320,85	320,85	320,85	320,85	320,85	320,85
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Pta)	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta)	1 635,63	1 635,63	1 630,62	1 617,36	1 405,77	1 412,18
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:						
— στην Πορτογαλία (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc)	1 984,90	1 984,90	1 964,84	1 939,63	1 671,01	1 654,12

(¹) Με την επιφύλαξη της μειώσεως που προκύπτει από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων και τις τιμές και τα συναφή μέτρα για την περίοδο εμπορίας 1988/89.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ
Ενισχύσεις στους ηλιανθόσπορους

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8 (1)	2η προθεσμία 9 (1)	3η προθεσμία 10 (1)	4η προθεσμία 11 (1)
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):					
— Ισπανία	3,440	5,170	5,170	5,170	5,170
— Πορτογαλία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Άλλα κράτη μέλη	18,423	14,878	14,722	14,644	14,866
2. Τελικές ενισχύσεις:					
α) σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην (2):					
— Γερμανία (DM)	46,21	35,80	35,47	35,49	36,02
— Κάτω Χώρες (Fl)	50,47	40,58	40,18	40,20	40,79
— UEBL (FB/Flux)	878,12	707,67	700,14	695,00	705,63
— Γαλλία (FF)	125,15	98,56	96,78	95,13	96,73
— Δανία (Dkr)	155,43	124,36	122,96	122,27	124,18
— Ιρλανδία (£ Irl)	13,893	10,936	10,794	10,657	10,835
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	8,977	6,629	6,512	6,454	6,585
— Ιταλία (Lit)	25 135	19 439	18 885	18 380	18 712
— Ελλάδα (Δρχ)	411,93	0,00	0,00	0,00	0,00
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:					
— στην Ισπανία (Pta)	530,49	797,28	797,28	797,28	797,28
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta)	1 608,74	1 328,83	1 301,98	1 261,89	1 295,97
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:					
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— στην Ισπανία (Esc)	3 666,41	3 002,83	2 964,56	2 913,90	2 949,87
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc)	3 560,29	2 915,92	2 878,76	2 829,56	2 864,49
3. Αντισταθμιστικές ενισχύσεις:					
— στην Ισπανία (Pta)	1 539,38	1 256,65	1 226,17	1 186,09	1 220,16
4. Ειδικές ενισχύσεις:					
— στην Πορτογαλία (Esc)	3 560,29	2 915,92	2 878,76	2 829,56	2 864,49

(1) Με την επιφύλαξη της μείωσης που προκύπτει από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων και τις τιμές και τα συναφή μέτρα για την περίοδο εμπορίας 1988/89.

(2) Για τους σπόρους που συγκομίζονται στην Κοινότητα στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και μεταποιούνται στην Ισπανία, τα ποσά που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο α) πολλαπλασιάζονται επί 1,0298070.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Τιμές ECU που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή των τελικών ενισχύσεων στο νόμισμα της χώρας μεταποίησης όταν αυτή δεν είναι η χώρα παραγωγής

(αξία 1 ECU)

	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10	4η προθεσμία 11	5η προθεσμία 12
DM	2,077950	2,074300	2,070830	2,067140	2,067140	2,056470
Fl	2,339140	2,334590	2,330600	2,327090	2,327090	2,316020
FB/Flux	43,483000	43,477100	43,469100	43,455400	43,455400	43,421800
FF	6,990650	6,995320	6,999210	7,004280	7,004280	7,017520
Dkr	7,899560	7,910940	7,919840	7,928610	7,928610	7,955890
£ Irl	0,772872	0,772837	0,773135	0,773662	0,773662	0,775488
£	0,666470	0,668020	0,669462	0,670925	0,670925	0,675308
Lit	1 539,19	1 544,46	1 549,82	1 554,95	1 554,95	1 570,39
Δρχ	166,14200	167,43100	168,64300	170,03100	170,03100	174,97100
Esc	169,73200	170,47300	171,25600	172,10500	172,10500	174,38200
Pta	137,64300	138,07300	138,48200	138,88100	138,88100	140,09500